<http://users.tkk.fi/~penningt/basic/summary/reportingvb.html>

**REPORTING VERBS**

|  |
| --- |
| **GENERAL *(Virtanen sanoo...)***  |
|  |
| **The author...**  |  | **comments that...draws attention to...emphasizes that...indicates that...notes that...observes that...points out that...remarks that...reports that...shows that...states that...stresses that...**  | *(mainitsee, huomauttaa)**(kiinnittää huomiota johonkin)**(painottaa, korostaa, tähdentää)**(antaa ymmärtää, huomauttaa osoittaa)**(havaitsee, panee merkille)**(havaitsee)**(huomauttaa)**(huomauttaa)**(ilmoittaa, kertoo, raportoi)**(näyttää, osoittaa)**(toteaa)**(painottaa, korostaa, tähdentää)*  |

|  |
| --- |
| **TOPIC *(Artikkeli kertoo...)*** |
|  |
| **The author...The article...** |  | **addresses...describes ... discusses... examines... explores... focuses on... investigates...**  | *(käsittelee)(kuvailee, esittelee)(pohtii)(tarkastelee, tutkii)(tutkii)(keskittyy)(tutkii)*  |  | ...the **issue** of......the **problem** of......the **question** of......the **subject** of......the **topic** of......the **controversy**......the **argument** that...  |
| **This article...[spoken form]**  | **\*deals with... \*has to do with... \*is concerned with...**  | *(käsittelee)(liittyy jhk)(koskee, käsittelee)*  |

|  |
| --- |
| **RHETORICAL AIM *(Kirjoittajan tavoite on...)*** |
|  |
| **The author...This article...**  |  | **argues for...assesses...characterizes...cites...compares...criticizes...demonstrates...describes... encourages...explains...identifies...illustrates ...with/ ...by -inglists...offers a solution to...outlines...provides evidence for...supports...warns against...**  | *(väittää jnk puolesta)(arvioi)(luonnehtii)(mainitsee esimerkkinä, viittaa jhk)(vertailee, vertaa)(arvostelee)(näyttää toteen, todistaa, osoittaa)(kuvailee, esittelee)(kannustaa)(selittää)(havaita, osoittaa, esittää)(valaisee esimerkkein)(luettelee)(esittää ratkaisun jhk)(kuvailee, selittää, luo jhk yleiskatsaus)(esittää todisteita)(kannattaa)(varoittaa jstk)*  |

|  |
| --- |
| **RECOMMENDING ACTION *(Virtanen suosittelee, että...)***  |
|  |
| **The author...**  |  | **advises... advocates...argues for...proposes that...recommends that...suggests that...urges...**  | *(neuvoo)(puoltaa, ajaa)(väittää jnk puolesta)(ehdottaa)(suosittelee)(ehdottaa, vihjaa)(kehottaa)*  |

|  |
| --- |
| **CLAIMS *(Virtanen väittää, että...)*** |
|  |
| **The author...**  |  | **alleges that...argues that... asserts that... claims that... concludes that... contends that... holds that... hypothesizes that...[tieteessä]implies that...infers that... insinuates that... maintains that...posits that...[tieteessä]postulates that...[tieteessä]reasons that...speculates that...surmises that...**  | *(väittää todisteitta) (väittää) (väittää, vakuuttaa)(väittää) (päättelee) (väittää lujasti) (katsoo jnk jksk)(olettaa, väittää, esittää argumentin/väitteen)(vihjaa, antaa ymmärtää)(tekee johtopäätös, päättelee) (vihjailee, antaa ymmärtää, viittailla)(väittää) (olettaa, ottaa lähtökohdaksi)(olettaa, väittää, esittää lähtöolettamuksena) (tulee siihen tulokseen, että)(arvelee, spekuloi)(arvelee, päättelee niukoin perustein)*  |

|  |
| --- |
| **OPINION *(Virtasen mielestä...)*** |
|  |
| **The author...**  |  | **accepts the view that...adopts the view that...assumes that/ X to be...considers X to be... defines X as...finds X to be...looks on X as...presumes that... regards X as -ing... sees X as -ing... takes the view that...takes X to be... views X as -ing...**  | *(hyväksyy) (on sitä mieltä, että) (olettaa, otaksuu) (pitää jtak jnak) (määrittelee jnk jksk)(pitää jtak jnak.)(katsoo jtak jnak) (olettaa, otaksuu) (pitää jtak jnak) (katsoo jnk jksk) (on sitä mieltä, että)(pitää jtak jnak; luulla jksk) (katsoo jnk jksk)*  |

|  |
| --- |
| **AUTHOR AGREES *(Virtanen yhtyy X:n näkemykseen siitä, että...)*** |
|   |
| **The author...**  |  | **acknowledges that... admits that...agrees with the view that...concedes that...concurs with...recognizes that... shares X's view that...**  | *(myöntää)(myöntää)(on samaa mieltä)(myöntää)(on samaa mieltä)(tunnustaa)(on samaa mieltä)*  |

|  |
| --- |
| **AUTHOR DISAGREES *(Virtanen on eri mieltä X:n kanssa...)*** |
|  |
| **The author...**  |  | **challenges the view that...criticizes the view that...disagrees with the view that...disapproves of...discounts the view that...disputes the view that...questions the view that...rebuffs the view that...refutes the view that...rejects the view that...doubts that...**  | *(kiistää, asettaa kyseenalaiseksi)(arvostelee, moittia)(ei hyväksy)(hylkää, paheksuu jtk)(väheksyy)(vastustaa; väittää vääräksi, kyseenalaistaa)(kiistää, asettaa kyseenalaiseksi)(torjuu töykeästi)(kumoaa jkn väitteet, osoittaa vääräksi)(hylkää, torjuu)(pitää epävarmana)*  |

|  |
| --- |
| **YOUR OWN VIEW *(Virtaselta on kuitenkin jäänyt huomaamatta...)*** |
|  |
| **The author...**  |  | **attempts to...avoids...disregards...fails to... ignores...neglects to...overlooks...refuses to recognize...**  | *(pyrkii jhk)(välttää)(jättää huomioon ottamatta)(epäonnistuu)(ei ota huomioon jtak)(jättää huomaamatta)(jklta jää jk huomaamatta)(ei suostu hyväksymään jtk)*  |